

Zu dieser Ausgabe

Der vorliegenden Ausgabe liegt der Klartext zugrunde, den die Berufsstenografin Helene Finckh nach ihrem eigenen Stenogramm gefertigt hat (s. Faksimile, erste Seite, S. 43). Ein langjähriger Umgang mit den Nachschriften der Vorträge Rudolf Steiners macht es möglich, redaktionelle Eigenheiten, selbst der Klartextnachschriften von Helene Finckh, zu erkennen, als Voraussetzung dafür, möglichst zu dem von Rudolf Steiner gesprochenen Wort zurückzufinden.

Rudolf Steiner hielt die Vorträge in London in deutscher Sprache. Er gliederte seinen Vortrag in drei Abschnitte, und nach jedem Abschnitt erfolgte die Übersetzung ins Englische. In dieser Ausgabe sind die Abschnitte durch eine Leerzeile gekennzeichnet.

Der erste Druck dieses Vortrags erfolgte 1938 unter dem Titel: *Die Sendung des Geistes. Die Gewinnung der Beziehung zu den Toten durch die Herzenssprache*, Dornach 1938. Der Vortrag ist auch in der Rudolf Steiner Gesamtausgabe erschienen: Rudolf Steiner, *Das Geheimnis der Trinität* (GA 214).

Der Titel dieser Ausgabe sowie das Inhaltsverzeichnis stammen vom Redakteur. Auf der Webseite der *Rudolf Steiner Ausgaben* kann der Leser die vollständige Klartextnachschrift faksimiliert einsehen.